

## CÁPSULA CONTABLE PARA EL INVERSIONISTA

Sonia Selles de Díaz  
Oficial de Inspección y Análisis del Mercado de Valores  
Comisión Nacional de Valores

Señor inversionista ¿Sabía usted que una de las cuentas de importancia en los estados financieros son las Partes Relacionados?

### **Partes Relacionadas:**<sup>1</sup>

a) son las empresas que, directa o indirectamente a través de intermediarios, controlan, son controladas o están bajo el control común de la empresa que presenta los estados financieros (incluyendo empresas dominantes y dependientes, ya sean estas últimas únicas o conjuntas).

b) empresas asociadas

c) individuos que posean, directa o indirectamente, alguna participación en los derechos de voto de la empresa que presenta los estados financieros, de manera que les permite ejercer influencia significativa sobre la misma, así como los familiares próximos (1) de tales individuos;

(1) Son familiares próximos de una persona todos aquellos de los que se pueda esperar que influyan, o sean influidos, por ella en su relaciones con la empresa.

d) personal clave de la gerencia, es decir, aquellas personas que tienen autoridad y responsabilidad en la planificación, la gerencia y el control de las actividades de la empresa que presenta los estados financieros, incluyendo directivos y administradores de la compañía y familiares próximos a los mismos; y

e) empresas en las cuales, cualquiera de las personas descritas en los apartados c) y d) posean una participación sustancial en los derechos de voto, o sobre las cuales tales personas pueden ejercer influencia significativa; se incluyen en este punto las empresas propiedad de directivos o accionistas importantes de la empresa que presenta los estados financieros, así como las empresas que comparten con ella algún miembro clave en la gerencia.

Señor inversionista, es fundamental que los Estados Financieros, reflejen los resultados de las sociedad y personas vinculadas, así como también las otras partes independientes.

---

<sup>1</sup> Normas Internacionales de Contabilidad 2001.

Si usted observa la presencia de transacciones entre partes relacionadas, en los Estados Financieros de un emisor, esto debe provocar en usted preguntas en cuanto a como afectan las mismas los resultados y en la fiabilidad de la información financiera suministrada por este (El emisor).

Es por todo lo anterior, que se requiere que estas transacciones estén desglosadas para el público inversionista.

### **Revelaciones entre partes relacionadas que deben exigir el público inversionista en la información financiera presentada por un emisor:**

- ✓ La naturaleza de la transacción
- ✓ Una descripción completa de la transacción
- ✓ El importe de las transacciones y los efectos que puedan darse en cuanto al cambio en la forma de establecer las condiciones o métodos que fueron empleados en el período anterior.
- ✓ El monto de los saldos por cobrar y pagar de partes relacionadas y sus condiciones de liquidación.

### **¿Para qué?**

Para obtener información que pueda ayudar a resolver las interrogantes que surgen con respecto a la esencia y forma legal en las transacciones entre partes relacionadas tales como:

- Préstamos sin establecer condiciones de vencimientos.
- Prestamos sin intereses o a tasas de interés significativamente altas o bajas con respecto al mercado.
- Ventas de propiedades a precios que difieren considerablemente de su valor actual.
- Intercambio de propiedades similares en una transacción no monetaria.

### **Relacionado con fraudes:**

- ✓ Exija tener conocimiento de la esencia de las transacciones entre partes relacionadas.
- ✓ Solicite los soportes que sustente las mismas.

### **¿Para qué?**

- Para conocer que no existan transacciones ficticias en las que se cancelan bienes y/o servicios sin que realmente se efectuaran o prestaran.
- Para conocer que no se estén valorando los bienes o servicios por encima del valor con respecto a un tercero, lo cual resultaría un aumento en la utilidad para una empresa y para la otra en una pérdida.

“La transparencia en la información financiera es la Piedra Angular del Mercado de Valores”